

00764

1962/10/26

65. Telegram From the Embassy in the Soviet Union to the Department of State

Moscow, October 26, 1962, 7 p.m.

1101. Policy. Embassy translation follows of letter from Khrushchev to President delivered to Embassy by messenger 4:43 p.m. Moscow time October 26, under cover of letter from Gromyko to me.

Begin Text.

Dear Mr. President:

I have received your letter of October 25.¹ From your letter, I got the feeling that you have some understanding of the situation which has developed and (some) sense of responsibility. I value this.

Now we have already publicly exchanged our evaluations of the events around Cuba and each of us has set forth his explanation and his understanding of these events. Consequently, I would judge that, apparently, a continuation of an exchange of opinions at such a distance, even in the form of secret letters, will hardly add anything to that which one side has already said to the other.

I think you will understand me correctly if you are really concerned about the welfare of the world. Everyone needs peace: both capitalists, if they have not lost their reason, and, still more, Communists, people who know how to value not only their own lives but, more than anything, the lives of the peoples. We, Communists, are against all wars between states in general and have been defending the cause of peace since we came into the world. We have always regarded war as a calamity, and not as a game nor as a means for the attainment of definite goals, nor, all the more, as a goal in itself. Our goals are clear, and the means to attain them is labor. War is our enemy and a calamity for all the peoples.

It is thus that we, Soviet people, and, together with US, other peoples as well, understand the questions of war and peace. I can, in any case, firmly say this for the peoples of the Socialist countries, as well as for all progressive people who want peace, happiness, and friendship among peoples.

I see, Mr. President, that you too are not devoid of a sense of anxiety for the fate of the world² understanding, and of what war entails. What

Source: Kennedy Library, National Security Files, Countries Series, USSR, Khrushchev Correspondence. Secret; Eyes Only; Niact; Verbatim Text. Passed to the White House at 9:15 p.m. October 26. Other copies of this message are in Department of State, Presidential Correspondence: Lot 66 D 204, and *ibid.*: Lot 77 D 163. A copy of the Russian-language text is in the former. This "informal translation" and an "official translation" prepared by the Department of State are printed in Department of State *Bulletin*, November 19, 1973, pp. 640–645.

¹ See Document 64.

² Garble in the source text. It was subsequently corrected to read "not without an".

would a war give you? You are threatening us with war. But you well know that the very least which you would receive in reply would be that you would experience the same consequences as those which you sent us. And that must be clear to us, people invested with authority, trust, and responsibility. We must not succumb to intoxication and petty passions, regardless of whether elections are impending in this or that country, or not impending. These are all transient things, but if indeed war should break out, then it would not be in our power to stop it, for such is the logic of war. I have participated in two wars and know that war ends when it has rolled through cities and villages, everywhere sowing death and destruction.

In the name of the Soviet Government and the Soviet people, I assure you that your conclusions regarding offensive weapons on Cuba are groundless. It is apparent from what you have written me that our conceptions are different on this score, or rather, we have different estimates of these or those military means. Indeed, in reality, the same forms of weapons can have different interpretations.

You are a military man and, I hope, will understand me. Let us take for example a simple cannon. What sort of means is this: offensive or defensive? A cannon is a defensive means if it is set up to defend boundaries or a fortified area. But if one concentrates artillery, and adds to it the necessary number of troops, then the same cannons do become an offensive means, because they prepare and clear the way for infantry to attack. The same happens with missile-nuclear weapons as well, with any type of this weapon.

You are mistaken if you think that any of our means on Cuba are offensive. However, let us not quarrel now. It is apparent that I will not be able to convince you of this. But I say to you: You, Mr. President, are a military man and should understand: Can one attack, if one has on one's territory even an enormous quantity of missiles of various effective radiuses and various power, but using only these means. These missiles are a means of extermination and destruction. But one cannot attack with these missiles, even nuclear missiles of a power of 100 megatons because only people, troops, can attack. Without people, any means however powerful cannot be offensive.

How can one, consequently, give such a completely incorrect interpretation as you are now giving, to the effect that some sort of means on Cuba are offensive. All the means located there, and I assure you of this, have a defensive character, are on Cuba solely for the purposes of defense, and we have sent them to Cuba at the request of the Cuban Government. You, however, say that these are offensive means.

But, Mr. President, do you really seriously think that Cuba can attack the United States and that even we together with Cuba can attack you from the territory of Cuba? Can you really think that way? How is it

possible? We do not understand this. Has something so new appeared in military strategy that one can think that it is possible to attack thus. I say precisely attack, and not destroy, since barbarians, people who have lost their sense, destroy.

I believe that you have no basis to think this way. You can regard us with distrust, but, in any case, you can be calm in this regard, that we are of sound mind and understand perfectly well that if we attack you, you will respond the same way. But you too will receive the same that you hurl against us. And I think that you also understand this. My conversation with you in Vienna gives me the right to talk to you this way.

This indicates that we are normal people, that we correctly understand and correctly evaluate the situation. Consequently, how can we permit the incorrect actions which you ascribe to us? Only lunatics or suicides, who themselves want to perish and to destroy the whole world before they die, could do this. We, however, want to live and do not at all want to destroy your country. We want something quite different: To compete with your country on a peaceful basis. We quarrel with you, we have differences on ideological questions. But our view of the world consists in this, that ideological questions, as well as economic problems, should be solved not by military means, they must be solved on the basis of peaceful competition, i.e., as this is understood in capitalist society, on the basis of competition. We have proceeded and are proceeding from the fact that the peaceful co-existence of the two different social-political systems, now existing in the world, is necessary, that it is necessary to assure a stable peace. That is the sort of principle we hold.

You have now proclaimed piratical measures, which were employed in the Middle Ages, when ships proceeding in international waters were attacked, and you have called this "a quarantine" around Cuba. Our vessels, apparently, will soon enter the zone which your Navy is patrolling. I assure you that these vessels, now bound for Cuba, are carrying the most innocent peaceful cargoes. Do you really think that we only occupy ourselves with the carriage of so-called offensive weapons, atomic and hydrogen bombs? Although perhaps your military people imagine that these (cargoes) are some sort of special type of weapon, I assure you that they are the most ordinary peaceful products.

Consequently, Mr. President, let us show good sense. I assure you that on those ships, which are bound for Cuba, there are no weapons at all. The weapons which were necessary for the defense of Cuba are already there. I do not want to say that there were not any shipments of weapons at all. No, there were such shipments. But now Cuba has already received the necessary means of defense.

I don't know whether you can understand me and believe me. But I should like to have you believe in yourself and to agree that one cannot give way to passions; it is necessary to control them. And in what direc-

tion are events now developing? If you stop the vessels, then, as you yourself know, that would be piracy. If we started to do that with regard to your ships, then you would also be as indignant as we and the whole world now are. One cannot give another interpretation to such actions, because one cannot legalize lawlessness. If this were permitted, then there would be no peace, there would also be no peaceful coexistence. We should then be forced to put into effect the necessary measures of a defensive character to protect our interests in accordance with international law. Why should this be done? To what would all this lead?

Let us normalize relations. We have received an appeal from the Acting Secretary General of the UN, U Thant, with his proposals. I have already answered him. His proposals come to this, that our side should not transport armaments of any kind to Cuba during a certain period of time, while negotiations are being conducted—and we are ready to enter such negotiations—and the other side should not undertake any sort of piratical actions against vessels engaged in navigation on the high seas. I consider these proposals reasonable. This would be a way out of the situation which has been created, which would give the peoples the possibility of breathing calmly. You have asked what happened, what evoked the delivery of weapons to Cuba? You have spoken about this to our Minister of Foreign Affairs. I will tell you frankly, Mr. President, what evoked it.

We were very grieved by the fact—I spoke about it in Vienna—that a landing took place, that an attack on Cuba was committed, as a result of which many Cubans perished. You yourself told me then that this had been a mistake. I respected that explanation. You repeated it to me several times, pointing out that not everybody occupying a high position would acknowledge his mistakes as you had done. I value such frankness. For my part, I told you that we too possess no less courage; we also acknowledged those mistakes which had been committed during the history of our state, and not only acknowledged, but sharply condemned them.

If you are really concerned about the peace and welfare of your people, and this is your responsibility as President, then I, as the Chairman of the Council of Ministers, am concerned for my people. Moreover, the preservation of world peace should be our joint concern, since if, under contemporary conditions, war should break out, it would be a war not only between the reciprocal claims, but a world wide cruel and destructive war.

Why have we proceeded to assist Cuba with military and economic aid? The answer is: We have proceeded to do so only for reasons of humanitarianism. At one time, our people itself had a revolution, when Russia was still a backward country. We were attacked then. We were the target of attack by many countries. The USA participated in that adventure.

This has been recorded by participants in the aggression against our country. A whole book has been written about this by General Graves, who, at that time, commanded the US Expeditionary Corps. Graves called it "The American Adventure in Siberia."

We know how difficult it is to accomplish a revolution and how difficult it is to reconstruct a country on new foundations. We sincerely sympathize with Cuba and the Cuban people, but we are not interfering in questions of domestic structure, we are not interfering in their affairs. The Soviet Union desires to help the Cubans build their life as they themselves wish and that others should not hinder them.

You once said that the United States was not preparing an invasion. But you also declared that you sympathized with the Cuban counter-revolutionary emigrants, that you support them and would help them to realize their plans against the present Government of Cuba. It is also not a secret to anyone that the threat of armed attack, aggression, has constantly hung, and continues to hang over Cuba. It was only this which impelled us to respond to the request of the Cuban Government to furnish it aid for the strengthening of the defensive capacity of this country.

If assurances were given by the President and the Government of the United States that the USA itself would not participate in an attack on Cuba and would restrain others from actions of this sort, if you would recall your fleet, this would immediately change everything. I am not speaking for Fidel Castro, but I think that he and the Government of Cuba, evidently, would declare demobilization and would appeal to the people to get down to peaceful labor. Then, too, the question of armaments would disappear, since, if there is no threat, then armaments are a burden for every people. Then too, the question of the destruction, not only of the armaments which you call offensive, but of all other armaments as well, would look different.

I spoke in the name of the Soviet Government in the United Nations and introduced a proposal for the disbandment of all armies and for the destruction of all armaments. How then can I now count on those armaments?

Armaments bring only disasters. When one accumulates them, this damages the economy, and if one puts them to use, then they destroy people on both sides. Consequently, only a madman can believe that armaments are the principal means in the life of society. No, they are an enforced loss of human energy, and what is more are for the destruction of man himself. If people do not show wisdom, then in the final analysis they will come to a clash, like blind moles, and then reciprocal extermination will begin.

Let us therefore show statesmanlike wisdom. I propose: We, for our part, will declare that our ships, bound for Cuba, will not carry any kind

of armaments. You would declare that the United States will not invade Cuba with its forces and will not support any sort of forces which might intend to carry out an invasion of Cuba. Then the necessity for the presence of our military specialists in Cuba would disappear.

Mr. President, I appeal to you to weigh well what the aggressive, piratical actions, which you have declared the USA intends to carry out in international waters, would lead to. You yourself know that any sensible man simply cannot agree with this, cannot recognize your right to such actions.

If you did this as the first step towards the unleashing of war, well then, it is evident that nothing else is left to us but to accept this challenge of yours. If, however, you have not lost your self-control and sensibly conceive what this might lead to, then, Mr. President, we and you ought not now to pull on the ends of the rope in which you have tied the knot of war, because the more the two of us pull, the tighter that knot will be tied. And a moment may come when that knot will be tied so tight that even he who tied it will not have the strength to untie it, and then it will be necessary to cut that knot, and what that would mean is not for me to explain to you, because you yourself understand perfectly of what terrible forces our countries dispose.

Consequently, if there is no intention to tighten that knot and thereby to doom the world to the catastrophe of thermonuclear war, then let us not only relax the forces pulling on the ends of the rope, let us take measures to untie that knot. We are ready for this.

We welcome all forces which stand on positions of peace. Consequently, I expressed gratitude to Mr. Bertrand Russell, too, who manifests alarm and concern for the fate of the world, and I readily responded to the appeal of the Acting Secretary General of the UN, U Thant.

There, Mr. President, are my thoughts, which, if you agreed with them, could put an end to that tense situation which is disturbing all peoples.

These thoughts are dictated by a sincere desire to relieve the situation, to remove the threat of war.

Respectfully yours,

/s/ N. Khrushchev

October 26, 1962. *End Text.*

Original of letter being air pouched today under transmittal slip to Executive Secretariat.

Kohler